

Cuvîntarea tovarăşului CHIVU STOICA

rostită la şedinţa festivă a Marii Adunări Naţionale consacrată celei de-a 10-a aniversări a proclamării Republicii Populare Romîne

(Urmare din pagina 1-a)

Statul nostru democrat-popular înfăptuieşte o largă operă constructivă, desfăşoară o vastă activitate de organizare a eforturilor poporului şi de educare socialistă a maselor. Cu atât cu adevărat democratic al oamenilor muncii, statul nostru apără cu fermitate cuceririle socialiste ale celor ce muncesc. Experienţa ţărilor socialiste, faptele vieţii dovedesc că dreptate avea Lenin când arăta că, altă timp et există clase exploatare şi războaie ale acestora, că există imperialismul care încearcă să submineze în fel şi chip puterea muncitorilor şi ţăranilor, lupta de clasă continuă să existe, continuă să existe posibilitatea ascuierii acestor lupte. Asigurind oamenilor muncii drepturi şi libertăţi cu neputinţă de conceput în cadrul democraţiei burgheze, statul democrat-popular refuză în numele intereselor fundamentale ale poporului să acorde libertate de acţiune celor ce culează să ridice mîna împotriva cuceririlor socialiste ale oamenilor muncii.

În faptul că este creată prole a poporului şi răspunde cerinţelor obiective ale legilor dezvoltării societăţii, în faptul că este condusă de clasa cea mai înaltă — clasa muncitoare — şi are drept temelie alianţa muncitorească-ţărănească, în unitatea strînsă a oamenilor muncii fără deosebire de naţionalitate, în jurul partidului şi guvernului, — în aceasta stă izvorul forţei şi vitalităţii republicii noastre populare. Niciodată ţara noastră nu a cunoscut o orînduire altă de trainică prin dragostea şi sprijinul neprecupeţit al poporului.

Tovarăşi deputaţi,

Cei zece ani care au trecut de la proclamarea Republicii Populare Romîne reprezintă o perioadă de mari succese obţinute de oamenii muncii în dezvoltarea economică a ţării, în construirea bazei economice a socialismului.

Să ne amintim care era situaţia economică a ţării în anul 1947. Principalele poziţii economice se aflau în mîinile capitaliştilor din ţară şi ale trusturilor de peste hotare care duceau o acţiune sistematică de sabotaj şi dezorganizare a întreprinderilor industriale, încercînd prin inflaţie şi restrîngerea producţiei să zădărnicească eforturile poporului muncitor pentru refacerea economică a ţării, să împiedice dezvoltarea revoluţiei populare. În anul 1947 puterea de cumpărare a maselor — după cum se ştie — ajunsese la un nivel foarte scăzut.

Partidul Comunist Român, mobilizînd clasa muncitoare, masele muncitoare ale ţăranilor şi celelalte categorii de oameni al muncii a înfrînt împotrivirea burgheziei şi a înfăptuit reforma monetară din august 1947. Partidul a lichidat inflaţia, a organizat controlul muncitoresc în fabrici şi uzine, a introdus măsuri economice şi financiare care au creat premisele redresării economice a ţării şi a ridicării nivelului de viaţă al celor ce muncesc. Cucerirea întregii puteri de către clasa muncitoare — făcut cu putinţă naţionalizarea principalelor mijloace de producţie în industrie şi transporturi, a societăţilor bancare şi de asigurări, transformarea lor în proprietate socialistă — bun al întregului popor. Aceasta a însemnat sfîrşirea dominaţiei economice a burgheziei, desfiinţarea exploatarei omului de către om în cel mai important domeniu al producţiei sociale, creîndu-se un puternic sector economic socialist.

Astăzi, sectorul socialist este predominant în economia ţării; industria, sistemul financiar şi de credit şi comerţul exterior sînt în întregime socialiste, aproape jumătate din suprafaţa agricolă a ţării face parte din sectorul socialist, iar în transporturi şi comerţul interior sectorul socialist reprezintă circa 85 la sută. Poporul muncitor înfăptuieşte cu succes vastul program de dezvoltare şi largire a bazei economice a socialismului elaborat de Congresul al II-lea al P.M.R.

Experienţa ţării noastre ca şi a celorlalte ţări socialiste confirmă marea superioritate a economiei socialiste planificate. Planurile de stat pe anii 1949—1957 au fost îndeplinite şi depăşite an de an, asigurînd dezvoltarea într-un ritm rapid a economiei.

Partidul şi guvernul nostru au urmat şi urmează consecvent linia generală de industrializare şi electrificare a ţării, ca o premie obligatorie pentru asigurarea bazei materiale a socialismului. Dezvoltarea industriei grele — şi în primul rînd a industriei constructoare de maşini — s-a dovedit principala prioritate pentru

dezvoltarea industriei producătoare de bunuri de consum, pentru trecerea treptată a micilor gospodării ţărăneşti la agricultura socialistă mecanizată, pentru crearea condiţiilor materiale de ridicare continuă a nivelului de viaţă şi de cultură al poporului muncitor.

În 1957 volumul producţiei industriale a fost de 4,2 ori mai mare decît în anul 1948; producţia mijloacelor de producţie s-a mărit în această perioadă de peste cinci ori, iar producţia bunurilor de consum de aproape trei ori şi jumătate. În ramurile construcţiei de maşini, ca şi în industria materialelor de construcţie, producţia a crescut faţă de anul 1948 de aproape opt ori, iar în industria chimică de aproape şapte ori.

Dacă facem o comparaţie a producţiei de astăzi a industriei noastre socialiste cu producţia industriei de acum zece ani, constatăm că întreaga producţie a anului 1948 se realizează acum într-un singur trimestru la energie electrică, în numai patru luni şi jumătate la ţeie, în mai puţin de cinci luni la cărbune, într-un singur trimestru la fontă, în mai puţin de cinci luni la oţel, într-un singur trimestru la gaze metan, în o lună şi jumătate la tractoare.

Au fost create noi ramuri industriale care existau în România burghezo-muncitorească: producţia de utilaje petroliere şi miniere, producţia de tractoare şi camioane, industria electrotehnică, industria chimică a îngrăşămintelor minerale pentru agricultură, a maselor plastice, a fibrelor sintetice, industria extracţiei de uraniu etc.

Însemnate realizări au fost obţinute în aplicarea planului de electrificare a ţării. În cîţiva ani de zile au fost construite 24 termocentrale electrice, iar în prezent se apropie de terminare lucrările marii hidrocentrale „V. I. Lenin” de la Bicaz. La sfîrşitul anului 1957, puterea instalată la centralele electrice este de două ori mai mare decît puterea instalată în vechea Romînie.

Odată cu dezvoltarea industriei grele şi pe baza dezvoltării acestei industrii a crescut producţia bunurilor de consum. În 1957 producţia în industria textilă a crescut faţă de 1948 de 3,3 ori, iar în industria alimentară de peste trei ori. În acelaşi timp s-a lărgit considerabil sortimentul mărfurilor de larg consum şi s-a îmbunătăţit calitatea produselor.

În anii regimului burghezo-muncitoresc, regiuni întinse ca Moldova, Dobrogea, Oltenia, Ţara Moşilor, Maramureşul şi Ţinutul locuit de populaţia secuască — Odorhei, erau mult rămase în urmă din punct de vedere economic şi cultural. Partidul şi guvernul nostru au dus şi duc o politică perseverentă de creştere a forţelor de producţie pe întreg cuprinsul ţării, de dezvoltare social-economică şi culturală a tuturor regiunilor şi raioanelor. În anii regimului democrat-popular, în Moldova au fost construite mari întreprinderi industriale ca laminorul de fier de la Roman, uzina de rulmenţi de la Brlad, fabrica de ciment de la Bicaz, fabrica de antibiotice Iaşi, uzinele textile Moldova Botani; în Regiunea Autonomă Maghiară s-au pus în funcţiune termocentralele Sîngeorgiului de Pădure, fabrica de lapte praf Remetea, o uzină de piese de schimb pentru industria uşoară, o fabrică de mobilă la Tirgu Mureş, iar numeroase alte întreprinderi au fost construite sau dezvoltate şi reutilate; în Oltenia a fost pusă în funcţiune marea întreprindere „Electro-putere” Craiova, s-au pus în exploatare zăcămintele de petrol care dau oca un sfert din întreaga producţie de ţeie a ţării; s-a deschis marea carieră de lignit de la Rovinari; s-a pus în funcţiune fabrica de zahăr Livezi; în Dobrogea s-au construit întreprinderi puterice cum sînt termocentrala „Ovidiu”, uzinele metalurgice şi fabrica de ciment de la Medgidia, o fabrică de conserve de peşte, se apropie de sfîrşit lucrările de construire a uzinei de superfosfaţi de la Năvodari.

În cei zece ani de la proclamarea republicii a crescut considerabil capacitatea de transport pe calea ferată, rutieră, navală şi aeriană şi s-au creat condiţii pentru a se trece, începînd din anul 1958, la centralizarea automată a staţiilor de cale ferată, iar în anii viitori la construirea şi folosirea locomotivelor electrice Diesel de mare putere.

Tovarăşi deputaţi, Plenara din 3—5 martie 1949 a Comitetului Central al Partidului a trasat linia politică de transformare socialistă a agriculturii în vederea construirii socialismului în ţara noastră.

În centrul preocupărilor partidului şi guvernului stă ridicarea nivelului de trai al poporului muncitor. Realizarea acestui ţel este posibilă pe măsura dezvoltării producţiei industriale şi agricole, a ridicării produc-

ţiei, a lichidării oricărei forme de exploatare a omului de către om. Realizările de mare însemnătate obţinute în acest domeniu confirmă pe deplin justetea acestei linii. Pînă în prezent peste 1.300.000 familii de ţărani muncitori, convingîndu-se prin propria lor experienţă de rezultatele bune obţinute de marea majoritate a gospodăriilor colective, cooperativelor de producţie şi întovărăşirilor agricole au pornit cu încredere pe drumul arătat de partid, — drumul cooperativizării agriculturii. Sectorul socialist din agricultură cuprinde cea 48 la sută din suprafaţa agricolă a ţării.

În anii puterii populare agriculturii noastre, care în anul 1938 mai număra 25.000 pluguri de lemn, a făcut paşi mari pe calea mecanizării şi dispune de peste 110.000 maşini şi utilaje agricole principale, din care 28.500 tractoare fizice.

Datorită creşterii bazei tehnico-materiale a agriculturii şi a sectorului socialist, oamenii muncii au obţinut succese însemnate în lichidarea stării de înăpăiere a agriculturii, moştenită de la regimul burghezo-muncitoresc. Recolta globală de cereale din ultimii ani şi producţia la hectar la principalele produse agricole a întrecut cu mult recoltele obţinute în anii de dinainte de război.

Cu toate marile progrese realizate, creşterea producţiei agricole globale şi a producţiei agricole marfă este încă rămasă în urmă faţă de dezvoltarea industriei şi de cerinţele tot mai mari ale populaţiei, determinate de sporirea continuă a consumului oamenilor muncii şi de creşterea considerabilă a populaţiei oraşelor. Rămînera în urmă a producţiei agricole-marfă creează greutate în dezvoltarea celorlalte ramuri ale economiei naţionale, în asigurarea creşterii continue a nivelului de trai al populaţiei muncitoare de la oraşe şi sate.

O sarcină de cea mai mare însemnătate a partidului, guvernului şi a întregului popor este lupta pentru creşterea producţiei agricole marfă şi, în primul rînd, a producţiei marfă provenită din sectorul socialist al agriculturii. Realizarea acestui obiectiv depinde în măsură hotărîtoare de întărirea şi dezvoltarea sectorului socialist în agricultură, de aplicarea principiului cointeresei materiale a ţăranilor muncitori în creşterea producţiei agricole şi în sporirea cantităţii de produse vindecate statului, de mecanizarea crescîndă şi extinderea folosirii îngrăşămintelor chimice în agricultură.

Un rol important au gospodăriile agricole de stat care, prin mecanizarea complexă a culturii cerealelor şi prin aplicarea metodelor agrotehnice cele mai avansate, trebuie să furnizeze o parte din ce în ce mai mare de cereale şi alte produse agricole pentru fondul de stat. Planul de stat pe 1958 a prevăzut alocarea de fonduri însemnate pentru mecanizarea muncii agricole la gospodăriile de stat şi pentru dezvoltarea producţiei zootehnice, viticole şi pomologice.

Dînd o mare atenţie întăririi economico-organizatorice a tuturor gospodăriilor colective, cooperativelor de producţie şi întovărăşirilor agricole, este necesar să continuăm munca politico-organizatorică de transformare socialistă a agriculturii, convingînd ţăranii muncitori pe baza de fapte grătore, să treacă pe calea muncii unite şi asigurînd respectarea strictă a liberului consimţămînt.

Gospodăriile colective, cooperativelor de producţie şi întovărăşirile trebuie îndrumate în direcţia dezvoltării sectoarelor zootehnice, pomologice şi viticole, care vor aduce unităţilor cooperatiste-socialiste din agricultură şi membrilor lor venituri importante. Fondurile necesare acestor acţiuni vor trebui să fie asigurate în bună parte prin valorificarea pe calea contractărilor cu statul a surplusului de produse agricole ale gospodăriilor agricole colective, cooperativelor de producţie şi întovărăşirilor.

Planul de stat reflectă preocuparea partidului şi guvernului pentru sporirea producţiei de tractoare, semănători, combine cerealiere şi de îngrăşăminte chimice, pentru crearea oadrelor de mecanizatori de înaltă calificare, pentru mobilizarea tuturor forţelor din industrie, din agricultură şi din celelalte ramuri de activitate care pot contribui la dezvoltarea agriculturii şi creşterea producţiei agricole marfă, la transformarea socialistă a agriculturii.

Tovarăşi deputaţi,

În centrul preocupărilor partidului şi guvernului stă ridicarea nivelului de trai al poporului muncitor. Realizarea acestui ţel este posibilă pe măsura dezvoltării producţiei industriale şi agricole, a ridicării produc-

tivităţii muncii şi a creşterii venitului naţional.

E destul să amintim măcar în treacăt situaţia oamenilor muncii în regimul burghezo-muncitoresc — subalimentarea cronică a familiilor muncitoreşti şi ţărăneşti, uriaşa mortalitate infantilă, ziua de muncă de 10—12 ore, nesigurarea zilei de mîine în care trăiau muncitorii, ameninţări mereu să fie azvîrliti după bunul plac al patronului în rîndurile şomerilor, mizeria ţăranilor lipsiţi de pămînt, povara uriaşă a dîjmei, birurilor şi datoririilor care strîveau milioane de familii ţărăneşti; chiar aceste cîteva fapte, la care s-ar mai putea adăuga multe, arată că de mult s-au schimbat în bine condiţiile de trai ale muncitorilor şi ţăranilor în anii puterii populare.

Somajul a dispărut pentru totdeauna. A crescut mult numărul celor ce lucrează în diferite ramuri ale economiei naţionale.

Consumul de alimente, îmbrăcăminte şi încălţăminte al familiilor de muncitori a crescut simţitor. Comparativ cu anul 1948, în 1957 consumul familiilor de muncitori a crescut de 2,2 ori la carne, de 3 ori la grăsimi şi de 2,5 ori la zahăr, iar consumul de textile şi încălţăminte s-a mărit de peste două ori. Volumul mărfurilor vîndute populaţiei prin comerţul socialist a crescut de la 3,9 miliarde lei în 1948 la circa 34,5 miliarde în 1957 (în preţuri comparate).

Un rol însemnat în ridicarea nivelului de trai al oamenilor muncii îl au măsurile luate pe baza hotărîrilor partidului şi guvernului de îmbunătăţire a sistemului de salarizare, acordarea alocaţiilor de stat pentru copii, mărirea pensilor micilor desfiinţarea cotelor obligatorii la majoritatea produselor agricole, măsuri care au determinat în 1957 o creştere a veniturilor populaţiei cu aproximativ 4 miliarde lei faţă de 1956. Aceste măsuri duc la o mai mare cointerese a oamenilor muncii din oraşe şi sate în sporirea producţiei industriale şi agricole.

Din standardul de viaţă al muncitorilor din republica noastră popoulă face parte un întreg ansamblu de măsuri sociale — de la îngrîdirea medicală gratuită sau cu plată parţială, la protecţia muncii, asigurările sociale de stat, măsurile de protecţie a mamei şi copilului etc. E destul să arătăm că între 1950—1957 au fost trimişi la odihnă circa 2 milioane oameni al muncii şi copii. În acest rîstimp cheltuielile statului pentru acţiuni social-culturale au crescut de peste trei ori.

Succese deosebite au fost obţinute în acţiunea de ocrotire a sănătăţii poporului nostru. S-a lărgit reţeaua de dispensare, case de naşteri, policlinici şi spitale la oraşe şi sate. Drept urmare mortalitatea generală şi infantilă a scăzut în 1957 la mai mult de jumătate faţă de anul 1938.

O dovadă grătore a ridicării nivelului de trai al ţăranilor este marea număr de locuinţe construite la sate în ultimii ani.

Între 1950—1957 în oraşe şi centre muncitoreşti s-au construit din fondurile statului peste 2.500.000 mp. de suprafaţă locativă.

Cu toate acestea, datorită creşterii populaţiei oraşeneşti, fondul locativ este încă insuficient în marile centre industriale, iar întreţinerea locuinţelor existente este în multe locuri nesatisfăcătoare.

În afară de fondurile importante ce se alocă din bugetul de stat pentru construcţia de locuinţe este necesar ca sfaturile populare şi întreprinderile să facă eforturi susţinute pentru sporirea resurselor destinate acestui scop şi pentru folosirea lor cu maximum de rezultate. Se impune să se facă o cultură serioasă în ce priveşte îmbunătăţirea activităţii în construcţii.

În Republica Populară Romînă se înfăptuieşte o profundă revoluţie în domeniul culturalizării maselor. Au apăs pentru todeauna vremurile în care carrea şi şcoala erau inaccesibile celor mulţi. Regimul democrat-popular a pus capăt nesiguranţei de carie, a asigurat dreptul la învăţătură pentru toţi cetăţenii înfăptuind învăţămîntul elementar general, obligatoriu şi gratuit. A început generalizarea învăţămîntului obligatoriu de şapte ani.

În continuarea vorbirilor, a citat un şir de cifre cu privire la dezvoltarea învăţămîntului de toate gradele în ţara noastră.

Comorile culturii au devenit în ţara noastră un bun al maselor. Zeci de mii de biblioteci pun la dispoziţia oamenilor muncii cărţi editate în tiraje nemaiacumescute vreo dată la noi. Numai în cursul anului trecut s-au tipărit în ţara noastră aproape 3.000 de titluri de cărţi în peste 38 milioane de exemplare.

Extinderea reţelei cinematografice, a radioului, radiofonicii, introducerea televiziunii contribuie puternic la

răspîndirea ştiinţei şi culturii în mase.

Cei zece ani care au trecut de la instaurarea Republicii Populare Romîne constituie o perioadă de puternică dezvoltare a literaturii, artei, ştiinţei şi culturii puse în slujba poporului.

În concluzie, pe tărîmul îmbunătăţirii condiţiilor de trai ale celor ce muncesc am făcut progrese însemnate, cu atât mai evidente dacă ţinem seama de unde am pornit cu numai 10—12 ani în urmă. Principala izvor al greutăţilor care au încetinit înaintarea noastră în acest domeniu constă în starea înăpăoată a economiei, moştenită de la burghezie, în necesitatea de a face eforturi şi sacrificii pentru a lichida această înăpăoieră, în rămînera în urmă a agriculturii faţă de industria socialistă. De pe acum se poate spune că s-a făcut mult pentru învingerea acestor greutăţi trecătoare. Partidul nostru care, nu se mulţumeşte cu rezultatele obţinute, călăuzeşte pe oamenii muncii pe calea fărîrării unei economii socialiste puternice şi înfloritoare şi a îmbunătăţirii necontenite a condiţiilor de trai. Totodată el arată oamenilor muncii că ritmul ridicării nivelului de trai depinde în măsură hotărîtoare de ei înşişi, de rezultatele pe care el le obţine în sporirea producţiei industriale şi agricole, în ridicarea productivităţii muncii şi reducerea preţului de cost, în realizarea de economii şi asigurarea rentabilităţii întreprinderilor — sarcini de însemnă însemnătate economică.

Tovarăşi deputaţi,

Realizările obţinute pînă în prezent în construirea bazei materiale a socialismului ne permit să dezvoltăm în viitor într-o măsură mai mare ramurile de producţie pentru care avem bogate resurse naturale proprii. E vorba de asemenea ramuri ale industriei ca: producţia de energie electrică, chimie şi celuloză, petrol, gaze metan, cărbuni, metalurgie, lemn şi materiale de construcţii.

Ne vom concentra, în primul rînd, resursele materiale şi financiare pentru punerea în funcţiune la termenele prevăzute a uzinelor şi instalaţiilor industriale aflate în construcţie şi care au un rol de seamă în dezvoltarea tuturor ramurilor economiei naţionale şi pentru creşterea nivelului de trai al oamenilor muncii de la oraşe şi sate. Între aceste uzine şi instalaţii industriale cităm:

oţelăria nouă, blumingul şi marea laminor de la combinatul siderurgic Hunedoara, care vor sporii producţia de oţel cu peste 400.000 tone anual iar aceea de laminate cu peste 500.000 tone.

uzina de celuloză din stînc care se construieşte în colaborare cu Republica Democrată Germană, Republica Cehoslovacă şi Republica Populară Polonă, urmînd să dea materia primă pentru fibre artificiale textile, pentru hîrtie şi alte produse de mare însemnătate, pentru producţia de bunuri de larg consum;

două uzine de fire şi fibre sintetice cu o capacitate totală de 7.000 tone pe an, care vor mări considerabil baza de materii prime a industriei textile, lărgind sortimentul cu numeroase produse noi ca itofe, tricotate, ciorapi, blănuri artificiale, leşături, pălării, covoare şi atele;

uzina de clor, sodă caustică şi produse clorurate din Moldova, care va produce 12.000 tone de mase plastice pentru obiecte de larg consum, precum şi cantităţi importante de fungicide şi insecticide necesare agriculturii;

uzina de îngrăşăminte fosfatice şi două mari uzine de îngrăşăminte azotoase cu o capacitate totală de 500.000 tone anual, care vor contribui în mod substanţial la ridicarea producţiei la hectar în agricultură;

uzina de cauciuc sintetic, care va asigura în anii viitori materia primă pentru producţia de anvelope necesare autocamionelor, tractoarelor şi maşinilor agricole, precum şi pentru producţia unui sortiment variat de bunuri de consum;

rafinăria de petrol şi instalaţii de cracare catalitică din Moldova, care vor permite să producem benzină de calitate superioară şi gaze necesare industriei petro-chimice;

marea uzină de produse sodice de la Gova, a cărei punere în funcţiune va da posibilitatea sporirii producţiei rafinării, industriei textile şi industriei sticlei;

patru fabrici de industrializare su-perioară a lemnului, care vor crea condiţii de sporire a producţiei de mobilă şi de mărire a exportului de produse valoroase din lemn;

construcţia conductelor magistrale pentru transportul gazului metan spre nord pînă la Satu Mare, spre vest pînă la Timişoara şi Arad, spre Moldova pînă la Iaşi şi Galaţi —

Brăila şi spre sud pînă la Bucureşti.

Aceste mari lucrări în curs de realizare, pentru care au fost alocate însemnate fonduri materiale şi financiare, vor permite extinderea treptată pe teritoriul patriei noastre a folosirii gazelor naturale atît ca materie primă, combustibil ieftin pentru industrie, cît şi pentru utilizări casnice şi încălzirea locuinţelor.

Extinderea reţelei de conducte de gaze metan ca şi terminarea în viitorul doi-trei ani a sistemului energetic naţional de înaltă tensiune, constituie factori importanţi pentru industrializarea ţării şi lichidarea rămînerii în urmă a regiunilor înăpăoate.

Prin realizarea obiectivelor de mai sus şi îndeosebi prin punerea în funcţiune a marilor uzine de îngrăşăminte, insecto-fungicide, prin dezvoltarea industriei constructoare de maşini şi utilaje agricole, a alocaţiilor fondurilor de investiţii pentru îmbunătăţirea funciare, pentru producţia de seminţe selecţionate, de animale de rasă, baza materială a agriculturii va fi considerabil sporită, ceea ce va contribui la consolidarea şi creşterea continuă a sectorului socialist la sate şi sporirea însemnată a producţiei agricole.

Aceste mari lucrări, pe lingă multe altele în curs de realizare, care vor intra treptat în funcţiune în perioada 1958—1962, vor contribui la sporirea însemnată a venitului naţional şi creşterea simţitoare a nivelului de trai al poporului.

Pe baza experienţei acumulate în realizarea planurilor economice de stat şi a condiţiilor politico-economice create în anii construcţiei socialiste, precum şi a colaborării frăţeşti şi cooperării între ţările sistemului mondial socialist, a devenit posibilă şi necesară elaborarea unui plan de dezvoltare a economiei ţării noastre pe o perioadă de cincisprezece ani. Elaborarea acestui plan de perspectivă va însemna un mare pas înainte în conducerea planificată a economiei naţionale şi în desăvîrşirea construcţiei socialiste, în interesul ridicării nivelului de trai al poporului.

Tovarăşi deputaţi,

Răsturnarea dictaturii fasciste, lichidarea monarhiei şi instaurarea republicii, fărîrea primului stat cu adevărat democratic din istoria ţării noastre, succesele dobîndite în construcţia socialistă — toate aceste mari cuceriri istorice sînt opera poporului, opera patriotică a milioane de oameni al muncii romîni şi de alte naţionalităţi, îndrumaţi şi conduşi de partid.

În aceşti ani de muncă şi luptă pentru construirea socialismului s-a afirmat cu tărie rolul conducător al eroice noastre clase muncitoare — cea mai înaltă şi mai revoluţionară parte a poporului — dirizînd, capacităţea ei de a conduce practic treburile statului şi de a învinge greutăţile, de a atrage şi mobiliza în jurul ei, prin forţa exemplului, masele largi de oameni al muncii. Întărirea rolului conducător al clasei muncitoare în toate domeniile construcţiei socialiste, este una din principalele condiţii ale consolidării continue a forţei şi trainiciei regimului democrat-popular.

În strînsă alianţă cu clasa muncitoare şi sub conducerea ei, harnica noastră ţărănie muncitoare a adus o contribuţie din cele mai însemnate la fărîrea şi întărirea regimului democraţ-popular. Faptele au convins ţărănimă că numai împreună şi cu ajutorul clasei muncitoare şi-a putut îndeplini străvechea şi îndepărtată năzuinţă de a fi stăpînă pe pămîntul pe care-l munceste şi pe roadele muncii ei. Astăzi mase tot mai largi ale ţărănimii păşesc pe calea ce le-a deschis-o clasa muncitoare — calea agriculturii socialiste. Întărind recitativ alianţa clasei muncitoare cu ţărănimă muncitoare, atrăgînd masele ţărănimii muncitoare să participe tot mai activ la construirea socialismului, consolidăm temelia de neclintită a orînduirii democrat-populare.

Un loc important în lupta pentru construirea socialismului îl ocupă intelectualitatea noastră. Partidul şi guvernul ajută pe intelectuali să-şi însuşească învăţătură marxist-leninistă, să-şi orienteze astfel eforturile încît să aducă cele mai mari foloase opere creatoare a poporului. Drept urmare intelectualitatea, tot ce e cu adevărat valoros în rîndurile cărturarilor noştri, îşi închină forţele opere de construcţie socialistă, dezvoltării economice şi culturale ţării. O mare contribuţie în obţinerea succesorilor din aceşti zece ani a dat-o şi nostru tehnic format din ingineri, tehnicieni. Nu încap îndoaile pe viitor intelectualii patriei dovedi la înălţimea nobilă

(Continuare în pag. 3)

Cuvîntarea tovarășului CHIVU STOICA

rostită la ședința festivă a Marii Adunări Naționale consacrată celei de-a 10-a aniversări a proclamării Republicii Populare Romîne

Urmare din pagina 2-a)

siuni de a contribui la punerea în valoare a bogățiilor țării, la ridicarea nivelului de trai și decultură al oamenilor muncii, la construirea vieții noi, socialiste.

Luptător înflăcărat pe frontul construcției socialiste, tineretul patriei noastre se bucură de atenția și grija partidului și guvernului, a întregului popor. Niciodată în trecut tineretul n-a avut posibilități largi pe care le asigură azi tinerilor regimul de democrație populară — de a învăța, de a-și însuși orice profesie și orice calificare, de a-și realiza și dezvolta aptitudinile, de a îndeplini potrivit meritului și capacităților lor — munci de mare răspundere. Să facem totul pentru a valorifica în măsură tot mai mare energia creatoare a tinerilor, pentru a-i educa în spiritul devotamentului față de cauza socialismului, față de eucerile revoluționare ale poporului.

De neprețuit este contribuția adusă de masele largi de femei la opera de construcție socialistă. Descălușate de umilințele trecutului, bucurându-se de sprijinul permanent al statului democrat-popular, milioane de femei desfășoară o muncă rodnică în toate ramurile de activitate. Măsurile adoptate recent în vederea îmbunătățirii formelor de organizare a muncii în rândurile femeilor creează condiții din cele mai favorabile în vederea lărgirii bazei de masă a mișcării de femei, sporesc posibilitățile femeilor de a-și valorifica capacitățile și experiența în activitatea obștească, în lupta pentru îmbunătățirea condițiilor de trai ale poporului și apărarea păcii.

Roade deosebite de bogate a dat înfăptuirea consecventă a politicii marxist-leniniste a partidului în problema națională. În lupta pentru instaurarea și consolidarea puterii populare s-au încheiat într-o măsură largă și minoritățile naționale legături frățeste indestruicibile, bazate pe temel comun al construirii unei vieți libere de orice exploatare și asuprire, relații de colaborare și înțelegere, de respect reciproc pentru cultura, limba, obiceiurile și tradițiile lor progresiste.

Înfrățiri cu poporul român, oamenii muncii aparținând naționalităților conlocuitoare participă activ la lupta pentru construirea socialismului și pentru înflorirea patriei comune, Republica Populară Romînă, ai cărei fii egali în drepturi sînt oamenii muncii fără deosebire de naționalitate. 67 din cei 437 de deputați în Mare Adunare Națională și aproape 18.000 din 137.000 deputați în statutele populare aparțin minorităților naționale.

Cu sprijinul statului democrat-popular înflorește cultura, socialistă în conținut și națională în formă, a tuturor naționalităților care conviețuiesc pe teritoriul țării noastre. În țara noastră funcționează 2.400 școli de cultură generală și școli școlare cu peste 200.000 elevi în cele 15 limbi ale naționalităților conlocuitoare, 11 facultăți și cinci secții universitare cu limba de predare maghiară. În Republica Populară Romînă apar 31 de publicații în limbile diferitelor naționalități conlocuitoare; în cursul anului 1956 editurile au tipărit peste 3,5 milioane cărți și broșuri în aceste limbi.

Interesele construirii cu succes a socialismului și ale consolidării continue a regimului democrat-popular cer întărirea colaborării și frăției oamenilor muncii de toate naționalitățile pe baza internaționalismului proletar, combaterea necruțătoare a oricăror manifestări de naționalism și șovinism.

Partidul și guvernul văd în inițiativa și bogata experiență de viață a maselor populare, în elanul lor revoluționar o uriașă forță care trebuie mereu sporită, dezvoltată. Cu cît înaintăm pe calea înfăptuirii societății socialiste, cu cît sarcinile noastre devin mai vaste și mai complexe, cu atît crește necesitatea participării întregii mase a maselor populare la gospodărirea treburilor economice și obștești, la conducerea statului.

Experiența a dovedit că sindicatele educă o contribuție deosebit de importantă în stimularea inițiativelor celei muncitoare, în opera de construire a economiei socialiste, în rezolvarea problemelor activității întreprinderilor în domeniul producției satisfăcătoare nevoilor social-culturale ale oamenilor muncii. Tocmai prin această sindicatele sînt, așa cum ne învăța Lenin, o școală de educație, o școală de gospodărie, o școală a comunismului. Ele au sarcina de a-și spori preocuparea pentru problemele producției, ale îndeplinirii planului, folosind mai bine consfătuirile de producție și alte forme similare de activitate, desfășurînd în același timp o muncă sistematică de educare comunistă a oamenilor muncii.

Întrecerea socialistă, în focul că-

reia se lvesc mii de organizatori talentați ai producției, fruntași în producție, inovatori, raționalizatori, ara o însemnată deosebită în opera de construcție socialistă. Îmbunătățirea organizării întreprinderii socialiste constituie una din cele mai importante îndatoriri ale sindicatelor în lupta pentru dezvoltarea economiei și ridicarea nivelului de trai.

Principalul instrument de organizare a eforturilor celor ce muncesc în construirea socialismului este statul democrat-popular. Pentru a pune în valoare din plin imensa energie creatoare, experiența, cunoștințele, capacitățile maselor se cere să folosim mai bine marile posibilități pe care le oferă în această privință însăși structura profund democratică a statului nostru, să asigurăm aplicarea consecventă a măsurilor adoptate de partid și guvern.

Staturile populare, organe locale ale puterii de stat, înfrunțînd în țara noastră forma politică a conducătorilor treburilor obștești de către masele de oameni ai muncii. Cuprind peste 137.000 deputați și avînd în jurul lor un larg activ de cetățeni, statutele populare desfășoară o largă muncă organizatorică de masă. Faptele dovedesc capacitatea lor de a conduce și rezolva cu succes treburile regiunilor, orașelor, raioanelor și comunelor.

Traducerea în viață a hotărîrîi plenei Comitetului Central al Partidului nostru din decembrie 1956 a dus la o lărgire considerabilă a atribuțiilor și competenței statutele populare. E necesar ca statutele populare să dea dovadă de mai multă inițiativă și spirit gospodăresc în îndeplinirea atribuțiilor ce le revin. Antrenînd pe deputați și masele de oameni ai muncii, statutele populare trebuie să se străduiască să organizeze în mod cît mai calificat și mai eficace valorificarea bogatelor resurse ale regiunilor, dezvoltarea agriculturii și industriei locale, îmbunătățirea aprovizionării populației cu legume, fructe, carne, grăsimi, lapte, zarzavaturi și altele.

Partidul Muncitoresc Român acordă o grijă permanentă întăririi statului democrat-popular, îmbunătățirii și perfecționării neîncetate a activității organelor de stat, pentru ca fiecare verigă a aparatului de stat să ducă o muncă organizatorică concretă și operativă călăuzită de spirit practic, gospodăresc, și să realizeze cît mai mari economii în domeniul cheltuielilor administrativ-gospodărești.

Este necesară continuarea dezvoltării a legăturii aparatului de stat cu masele oamenilor muncii, combaterea oricăror manifestări de burocratism și tărgăneală. Aceasta cere din partea lucrătorilor din instituțiile de stat o mai mare atenție și perseverență pentru traducerea în viață a propunerilor și inițiativelor venite din mase, pentru satisfăcerea cererilor juste ale oamenilor muncii.

Avutul obșteșc este baza trainică a dezvoltării întregii economii naționale, a făuririi bunăstării celor ce muncesc. Statul democrat-popular este necruțător față de cei ce lovesc în proprietatea socialistă a poporului. Educarea maselor în spiritul griji pentru apărarea și dezvoltarea avutului obșteșc, respectarea și aplicarea legilor țării trebuie să fie o preocupare permanentă a organelor de stat și a tuturor cetățenilor.

Oamenii muncii înconjoară cu dragoste și grijă armata noastră populară, apărătoarea muncii pașnice și a cuceririlor revoluționare ale poporului. Partidul și statul democrat-popular vor veghea și în viitor la întărirea capacității de apărare a patriei.

Tovarăși deputați!
Profundelor transformări politice, economice și sociale petrecute în țara noastră le corespund schimbări radicale în poziția internațională a Romîniei.

Republica Populară Romînă, țară socialistă, are astăzi prieteni buni și înțeleși pe toate meridianele — chiar și acolo unde altădată aproape că nu se știa de existența ei; ea joacă un rol tot mai activ în viața internațională, iar prestigiul ei a crescut considerabil. Numărul statelor cu care întrecem relații diplomatice a crescut de la 23 în 1947 la 40 în 1957.

Republica Populară Romînă duce cu fermitate și consecvență o politică de apărare a păcii, de dezvoltare a colaborării internaționale și de întărirea prieteniei între popoare. Această politică decurge în mod necesar din însăși esența statului nostru în care puterea aparține oamenilor muncii și corespunde voinței și intereselor fundamentale ale poporului român, năzuințelor sale de a fi un stat în pace și securitate o viață nouă, socialistă. Ea se bazează pe realitățile epocii noastre de mari schimbări is-

torice în viața întregii lumi și corespunde necesităților păcii și progresului omenirii.

Țara noastră se dezvoltă în cadrul sistemului mondial al socialismului, care cuprinde de pe acum o treime din omenire. Ea se bucură de roadele relațiilor de deplină egalitate în drepturi, colaborare tovarășească și înțelegere, bazate pe principiul internaționalismului proletar, dintre țările socialiste.

Oamenii muncii din țara noastră știu bine că marele ajutor economic acordat țării noastre de Uniunea Sovietică în cadrul acestor relații, sprijinul ei multilateral, colaborarea cu toate țările socialiste frățestești au înlesnit imens dezvoltarea rapidă a industriei și ridicarea economiei naționale, au făcut mai spornică munca poporului nostru, dîndu-i posibilitatea să obțină mari succese pe calea dezvoltării economice și culturale a patriei.

Unitatea și coeziunea țărilor lagărului socialist în frunte cu Uniunea Sovietică reprezintă chează suveranității și independenței tuturor țărilor socialiste, răspunde de sarcinile vitale ale apărării păcii. Partidul Muncitoresc Român și guvernul Republicii Populare Romîne militează consecvent pentru întărirea continuă a prieteniei cu Uniunea Sovietică, cu China Populară, pentru dezvoltarea relațiilor de colaborare frățească cu toate țările socialiste.

Generația noastră este martora unei dezvoltări furtunoase a mișcării de eliberare națională a popoarelor din țările coloniale și dependente. Poporul român, care și-a cucerit cu atîtea jertfe propria libertate, nutrește sentimente de adîncă simpatie și solidaritate față de popoarele Indoneziei, Birmaniei, Egiptului, Siriei, Yemenului și altor țări ale Orientului care au scuturat cătușele colonialismului și luptă pentru întărirea independenței lor economice și apărarea păcii. Între țara noastră și aceste țări se dezvoltă relații rodnice de colaborare bazate pe principiul egalității în drepturi și avantajului reciproc.

Republica Populară Romînă, alături de celelalte țări socialiste și împreună cu toate statele iubitoare de pace, promovează politica apărării păcii. Pornind de la realitățile epocii noastre, cînd pe globul pămîntesc s-au constituit istoricește două sisteme social-politice, guvernul nostru își bazează politica externă pe principiul leninist al coexistenței pașnice între țările cu orînduirii sociale diferite.

În actualele condiții de dezvoltare a științei și tehnicii, inclusiv a tehnicii militare, în fața întregii omeniri se pune o singură alternativă: ori distrugerile și suferințele imense ale unui război atomic, ori înfăptuirea principiilor coexistenței pașnice în relațiile între cele două sisteme.

În întreaga lume forțele păcii cresc viguros, ideea coexistenței pașnice a statelor cu orînduirii sociale diferite cucerește de partea sa masele largi ale popoarelor.

Nesocotind voința de pace a popoarelor lumii, cerurile agresive din Occident se opun cu îndrăjire dezarmării, reînviiază militarismul vest-german revanșard, organizează noi și noi provocări și comploturi internaționale. Este elocventă în această privință recenta sesiune a consiliului NATO, la care cercurile conducătoare ale alianței nordatlantice au găsit cu cale să răspundă cererilor insistente ale popoarelor, de a se pune capăt „războiului rece” prin hotărîrea de a da pînă la cîrmă inamurilor atomice. Politica „războiului rece”, altfel de urîlă de popoare, a fost împinsă pînă într-acolo încît avioane militare americane încercate cu bombe nucleare fac zăi și noaptea raiduri deasupra unor țări occidentale, ceea ce face ca soarta pacii mondiale să fie la discreția nervilor mai mult sau mai puțin zdruncinați ai vreunui pilot american. Și inspiratorii acestei politici mai au cinismul să susțină că alții încordează viața internațională.

Este semnificativ că față de presiunea crescîndă a voinței de pace a popoarelor, chiar și exponenții recunoscuți ai cercurilor agresive se văd astăzi nevoiți să accepte ideea tratativelor între est și vest. Firește că asemenea tratative, pentru a răspunde cu adevărat cerințelor coexistenței pașnice, trebuie să pornească de la realitățile vieții și îndeosebi de la principiul neamestecului în treburile interne ale altora.

De aceea apare cît puțin ciudat poziția acestor politicieni din Occident care leagă ideea tratativelor cu o condiție: ca ele să fie încheiate de către țările socialiste. Ei se bazează pe realitățile epocii noastre de mari schimbări is-

tice care popoarele țărilor socialiste ar putea accepta vreodată să-și pună din nou pe umeri jugul imperialismului? E împiedecă ca asemenea pretenții să fie de cît de absurde pe atît de lipsite de realism.

În ce privește poporul român, care ca și celelalte popoare din țările socialiste și-a cucerit prin jertfe grele eliberarea de sub jugul exploatareii capitaliste și știe să prețuiască cu cîrîre de care se bucură, nimeni nu va putea să-i impună din nou exploatarea capitalistă-moșierească și robia imperialistă. N-au reușit acest lucru dușmanii socialismului în primii ani de după război; cu atît mai lipsite de temel apar astfel de încercări de dictat acum, cînd a devenit evident falimentul politic al „de pe poziții de forță”, cînd sub steagul socialismului pășesc strîns uniți 950 de milioane de oameni, cînd țările socialiste au obținut marile și cunoscute realizări în domeniul economiei, tehnicii și științei, cînd mișcarea mondială de luptă pentru pace și independență națională a crescut imens, cînd raportul de forțe pe arena internațională este categoric defavorabil cercurilor agresive.

Millînd pentru dezvoltarea procesului de destindere în relațiile internaționale, Republica Populară Romînă s-a pronunțat și se pronunță în continuare împotriva împărțirii Europei și a luptei în blocuri militare, pentru crearea unui sistem general european de securitate colectivă. Alina timp însă cît acest deziderat al popoarelor nu este înfăptuit, iar blocul agresiv al Atlanticului își continuă activitatea în sprijinul intereselor păcii, guvernul nostru consideră necesară întărirea relațiilor de colaborare frățească cu toate țările socialiste.

Guvernul român consideră că problema centrală pentru micșorarea încordării internaționale realizarea unui acord în privința dezarmării este înfăptuirea păcii în Europa și în lume.

Guvernul român consideră că problema centrală pentru micșorarea încordării internaționale realizarea unui acord în privința dezarmării este înfăptuirea păcii în Europa și în lume. Trebuie să se pună capăt aceluiași curs în care se îrosc imense surse materiale și energii umane, să se ajungă la un acord în privința încetării experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear.

Guvernul român consideră că problema centrală pentru micșorarea încordării internaționale realizarea unui acord în privința dezarmării este înfăptuirea păcii în Europa și în lume. Trebuie să se pună capăt aceluiași curs în care se îrosc imense surse materiale și energii umane, să se ajungă la un acord în privința încetării experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear.

Guvernul român consideră că problema centrală pentru micșorarea încordării internaționale realizarea unui acord în privința dezarmării este înfăptuirea păcii în Europa și în lume. Trebuie să se pună capăt aceluiași curs în care se îrosc imense surse materiale și energii umane, să se ajungă la un acord în privința încetării experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear.

Guvernul român consideră că problema centrală pentru micșorarea încordării internaționale realizarea unui acord în privința dezarmării este înfăptuirea păcii în Europa și în lume. Trebuie să se pună capăt aceluiași curs în care se îrosc imense surse materiale și energii umane, să se ajungă la un acord în privința încetării experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear.

Guvernul român consideră că problema centrală pentru micșorarea încordării internaționale realizarea unui acord în privința dezarmării este înfăptuirea păcii în Europa și în lume. Trebuie să se pună capăt aceluiași curs în care se îrosc imense surse materiale și energii umane, să se ajungă la un acord în privința încetării experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear.

Guvernul român consideră că problema centrală pentru micșorarea încordării internaționale realizarea unui acord în privința dezarmării este înfăptuirea păcii în Europa și în lume. Trebuie să se pună capăt aceluiași curs în care se îrosc imense surse materiale și energii umane, să se ajungă la un acord în privința încetării experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear.

Guvernul român consideră că problema centrală pentru micșorarea încordării internaționale realizarea unui acord în privința dezarmării este înfăptuirea păcii în Europa și în lume. Trebuie să se pună capăt aceluiași curs în care se îrosc imense surse materiale și energii umane, să se ajungă la un acord în privința încetării experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear.

Guvernul român consideră că problema centrală pentru micșorarea încordării internaționale realizarea unui acord în privința dezarmării este înfăptuirea păcii în Europa și în lume. Trebuie să se pună capăt aceluiași curs în care se îrosc imense surse materiale și energii umane, să se ajungă la un acord în privința încetării experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear.

Guvernul român consideră că problema centrală pentru micșorarea încordării internaționale realizarea unui acord în privința dezarmării este înfăptuirea păcii în Europa și în lume. Trebuie să se pună capăt aceluiași curs în care se îrosc imense surse materiale și energii umane, să se ajungă la un acord în privința încetării experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear.

Guvernul român consideră că problema centrală pentru micșorarea încordării internaționale realizarea unui acord în privința dezarmării este înfăptuirea păcii în Europa și în lume. Trebuie să se pună capăt aceluiași curs în care se îrosc imense surse materiale și energii umane, să se ajungă la un acord în privința încetării experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear.

Guvernul român consideră că problema centrală pentru micșorarea încordării internaționale realizarea unui acord în privința dezarmării este înfăptuirea păcii în Europa și în lume. Trebuie să se pună capăt aceluiași curs în care se îrosc imense surse materiale și energii umane, să se ajungă la un acord în privința încetării experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear.

Guvernul român consideră că problema centrală pentru micșorarea încordării internaționale realizarea unui acord în privința dezarmării este înfăptuirea păcii în Europa și în lume. Trebuie să se pună capăt aceluiași curs în care se îrosc imense surse materiale și energii umane, să se ajungă la un acord în privința încetării experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear.

Guvernul român consideră că problema centrală pentru micșorarea încordării internaționale realizarea unui acord în privința dezarmării este înfăptuirea păcii în Europa și în lume. Trebuie să se pună capăt aceluiași curs în care se îrosc imense surse materiale și energii umane, să se ajungă la un acord în privința încetării experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear.

Guvernul român consideră că problema centrală pentru micșorarea încordării internaționale realizarea unui acord în privința dezarmării este înfăptuirea păcii în Europa și în lume. Trebuie să se pună capăt aceluiași curs în care se îrosc imense surse materiale și energii umane, să se ajungă la un acord în privința încetării experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear.

Guvernul român consideră că problema centrală pentru micșorarea încordării internaționale realizarea unui acord în privința dezarmării este înfăptuirea păcii în Europa și în lume. Trebuie să se pună capăt aceluiași curs în care se îrosc imense surse materiale și energii umane, să se ajungă la un acord în privința încetării experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear.

Guvernul român consideră că problema centrală pentru micșorarea încordării internaționale realizarea unui acord în privința dezarmării este înfăptuirea păcii în Europa și în lume. Trebuie să se pună capăt aceluiași curs în care se îrosc imense surse materiale și energii umane, să se ajungă la un acord în privința încetării experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear.

Guvernul român consideră că problema centrală pentru micșorarea încordării internaționale realizarea unui acord în privința dezarmării este înfăptuirea păcii în Europa și în lume. Trebuie să se pună capăt aceluiași curs în care se îrosc imense surse materiale și energii umane, să se ajungă la un acord în privința încetării experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear.

Guvernul român consideră că problema centrală pentru micșorarea încordării internaționale realizarea unui acord în privința dezarmării este înfăptuirea păcii în Europa și în lume. Trebuie să se pună capăt aceluiași curs în care se îrosc imense surse materiale și energii umane, să se ajungă la un acord în privința încetării experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear.

Guvernul român consideră că problema centrală pentru micșorarea încordării internaționale realizarea unui acord în privința dezarmării este înfăptuirea păcii în Europa și în lume. Trebuie să se pună capăt aceluiași curs în care se îrosc imense surse materiale și energii umane, să se ajungă la un acord în privința încetării experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear.

Guvernul român consideră că problema centrală pentru micșorarea încordării internaționale realizarea unui acord în privința dezarmării este înfăptuirea păcii în Europa și în lume. Trebuie să se pună capăt aceluiași curs în care se îrosc imense surse materiale și energii umane, să se ajungă la un acord în privința încetării experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear.

Guvernul român consideră că problema centrală pentru micșorarea încordării internaționale realizarea unui acord în privința dezarmării este înfăptuirea păcii în Europa și în lume. Trebuie să se pună capăt aceluiași curs în care se îrosc imense surse materiale și energii umane, să se ajungă la un acord în privința încetării experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear.

Guvernul român consideră că problema centrală pentru micșorarea încordării internaționale realizarea unui acord în privința dezarmării este înfăptuirea păcii în Europa și în lume. Trebuie să se pună capăt aceluiași curs în care se îrosc imense surse materiale și energii umane, să se ajungă la un acord în privința încetării experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear.

Guvernul român consideră că problema centrală pentru micșorarea încordării internaționale realizarea unui acord în privința dezarmării este înfăptuirea păcii în Europa și în lume. Trebuie să se pună capăt aceluiași curs în care se îrosc imense surse materiale și energii umane, să se ajungă la un acord în privința încetării experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear.

Guvernul român consideră că problema centrală pentru micșorarea încordării internaționale realizarea unui acord în privința dezarmării este înfăptuirea păcii în Europa și în lume. Trebuie să se pună capăt aceluiași curs în care se îrosc imense surse materiale și energii umane, să se ajungă la un acord în privința încetării experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear.

Guvernul român consideră că problema centrală pentru micșorarea încordării internaționale realizarea unui acord în privința dezarmării este înfăptuirea păcii în Europa și în lume. Trebuie să se pună capăt aceluiași curs în care se îrosc imense surse materiale și energii umane, să se ajungă la un acord în privința încetării experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear.

Guvernul român consideră că problema centrală pentru micșorarea încordării internaționale realizarea unui acord în privința dezarmării este înfăptuirea păcii în Europa și în lume. Trebuie să se pună capăt aceluiași curs în care se îrosc imense surse materiale și energii umane, să se ajungă la un acord în privința încetării experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear.

Guvernul român consideră că problema centrală pentru micșorarea încordării internaționale realizarea unui acord în privința dezarmării este înfăptuirea păcii în Europa și în lume. Trebuie să se pună capăt aceluiași curs în care se îrosc imense surse materiale și energii umane, să se ajungă la un acord în privința încetării experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear.

Guvernul român consideră că problema centrală pentru micșorarea încordării internaționale realizarea unui acord în privința dezarmării este înfăptuirea păcii în Europa și în lume. Trebuie să se pună capăt aceluiași curs în care se îrosc imense surse materiale și energii umane, să se ajungă la un acord în privința încetării experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear.

Guvernul român consideră că problema centrală pentru micșorarea încordării internaționale realizarea unui acord în privința dezarmării este înfăptuirea păcii în Europa și în lume. Trebuie să se pună capăt aceluiași curs în care se îrosc imense surse materiale și energii umane, să se ajungă la un acord în privința încetării experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear.

Guvernul român consideră că problema centrală pentru micșorarea încordării internaționale realizarea unui acord în privința dezarmării este înfăptuirea păcii în Europa și în lume. Trebuie să se pună capăt aceluiași curs în care se îrosc imense surse materiale și energii umane, să se ajungă la un acord în privința încetării experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear.

Guvernul român consideră că problema centrală pentru micșorarea încordării internaționale realizarea unui acord în privința dezarmării este înfăptuirea păcii în Europa și în lume. Trebuie să se pună capăt aceluiași curs în care se îrosc imense surse materiale și energii umane, să se ajungă la un acord în privința încetării experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear.

Guvernul român consideră că problema centrală pentru micșorarea încordării internaționale realizarea unui acord în privința dezarmării este înfăptuirea păcii în Europa și în lume. Trebuie să se pună capăt aceluiași curs în care se îrosc imense surse materiale și energii umane, să se ajungă la un acord în privința încetării experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear.

Guvernul român consideră că problema centrală pentru micșorarea încordării internaționale realizarea unui acord în privința dezarmării este înfăptuirea păcii în Europa și în lume. Trebuie să se pună capăt aceluiași curs în care se îrosc imense surse materiale și energii umane, să se ajungă la un acord în privința încetării experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear.

Guvernul român consideră că problema centrală pentru micșorarea încordării internaționale realizarea unui acord în privința dezarmării este înfăptuirea păcii în Europa și în lume. Trebuie să se pună capăt aceluiași curs în care se îrosc imense surse materiale și energii umane, să se ajungă la un acord în privința încetării experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear.

Guvernul român consideră că problema centrală pentru micșorarea încordării internaționale realizarea unui acord în privința dezarmării este înfăptuirea păcii în Europa și în lume. Trebuie să se pună capăt aceluiași curs în care se îrosc imense surse materiale și energii umane, să se ajungă la un acord în privința încetării experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear.

Guvernul român consideră că problema centrală pentru micșorarea încordării internaționale realizarea unui acord în privința dezarmării este înfăptuirea păcii în Europa și în lume. Trebuie să se pună capăt aceluiași curs în care se îrosc imense surse materiale și energii umane, să se ajungă la un acord în privința încetării experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear.

Guvernul român consideră că problema centrală pentru micșorarea încordării internaționale realizarea unui acord în privința dezarmării este înfăptuirea păcii în Europa și în lume. Trebuie să se pună capăt aceluiași curs în care se îrosc imense surse materiale și energii umane, să se ajungă la un acord în privința încetării experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear, ca un prim pas pe calea înțelgerii experiențelor cu armament nuclear.

Guvernul român consideră că problema centrală pentru micșorarea încordării internaționale realizarea unui acord în privința dezarmării este



Sind/bucurosi să
cunoască astfel de
oameni

REVELION 1958



Mindria noastră

Prezentăm în elicelele primă coloană câteva figuri alfrunțășilor din orașul și raionul Arad. Iată o pe filatoarea Letiția Comi, muncitoare frunțășă la uzinele „30 Decembrie”, pe lăcătușul futaș Carol Schwartz de la secția de a uzinelor „Gheorghe Dimitri” și pe întovărășitul Gheorghe Badin comuna Sîrba. În elicele nr. 2, prezentăm pe ing. Mihail Taitis la „Iosif Ranghel”, care din silu muncitor, prin strădania sa a muncitor, iar acum numele și e trecut printre frunțășii uzinelor.

Numerosi spectatori au laudat îndelung pe Elena Bodi de Teatrul de stat, artistă emerită RPR care a dat viață pe scenă multor personaje.

— Halde UTA! Bravo Ci! Iată câteva cuvinte pe care le-am zis de neamurate ori pe stadion. I. Petrowski, în cursul anului 57, a luptat cu toată dragostea pe a aduce victoria colorilor [ar] nse, clubului din care face parte.

Toți aceștia sunt oameni cu care ne mindrim. Și exemplul lor ar vrea să fie urmat de cit mai mulți n nuli care vine.

PLUGUȘORUL

Aho, aho, copii și frați,
Plugușorul mi-ascultăți,
Plugușor din moși strămoși,
Pentru oameni inimoi,
Cu urări de sănătate
Pe la case-mbelsugate,
Pe la neamurile toate.

C-am pornit-o cu urarea,
Cîră se lasă înserarea,
La casă de muncitor,
Să-i urăm la muncă spor,
Ca la anul ce ne-asteptă,
Minea lui cea înțeleaptă,
Mina lui cu măiestrie,
Ne-ntrăcută-n hărnicie
Modelind oțelul tare
Să ne-aducă-ndestulare,
Caselor noastre lumină,
Viață-n fericeie plină.

Mai departe măi flăcăi,
Minași măi!

Ne-am oprit cu plugușorul
Unde e-nfrățit ogorul,
Si-om ura cu glas aprins
La casă de colecționist
Si ne-om bucura la masă
De belșugul ce-i în casă,
Pline albă, vin ales,

Să-nchinăm și noi mai des,
Ca-n anul care-n ușa bate,
Rod să fie în bucate,
Spic cu spic și lan cu lan,
Cum n-a fost în nici un an,
Iar gospodăria dragă
Om cu om spre ea s-atragă,
Și să crească, să-nflorească
Bogăția cea obștească.

Mai departe măi flăcăi,
Minași măi!

C-avem de făcut acum
nainte de-a porni la drum,
În seara de-anou venită
O urare mult dorită:
Anul ce-asteptăm să vie
An bogat în pace fie.
Oamenii să-oprească-n loc
Înspăimîntătorul foc
Să oprească, să doboare
Mina incendiatoare,
Pacea ce-o rîvnim cu sete
Peste țări și continente,
Să triumfe, să răzbată,
Cu speranțe așteptată!

Pentru pace măi flăcăi,
Minași, măi!

INSTANTANEE

Anul 1957 a fost bogat în evenimente. S-au construit noi fabrici și uzine, așezăminte culturale, sanatorii. Pentru oamenii muncii au fost date în folosință numeroase apartamente de locuit iar mulți dintre aceștia și-au construit case individuale. Pe harta orașului Arad au apărut noi străzi unde oamenii muncii și-au construit case individuale cu ajutorul statului. În elicele nr. 1 un aspect al noilor construcții din Arad.

În alte orașe ale regiunii Timișoara, devenite vaste șantiere, s-au construit numeroase blocuri. În elicele nr. 2 un aspect din Reșița (Lunca Pomostului) unde au fost date în folosință numeroase apartamente pentru muncitori.

Evenimentele succedate în anul 1957 ne vorbesc însă și de numeroase realizări în domeniul științei și tehnicii, domenii în care oamenii de știință sovietici au atins culmi nebănuite. În cel de-al treilea eliceu, puteți vedea un aspect de la lansarea rachetei balistice intercontinentale care stă la baza lansării sateliților artificiali ai pămîntului.

Succesele obținute de știința sovietică au fost salutate de întreaga omenire publică progresistă. S-au găsit însă și din acel pe care aceste succese l-au speriat și care în loc să meargă în împlinirea propunerilor sovietice de întărire a păcii și colaborării internaționale, s-au grăbit să pună la cale noi planuri agresive, periculoase pentru omenire.

O mostră a acestor uneltiri a prezentat-o recenta sesiune a Consiliului NATO. Rezultatele sesiunii au arătat însă că în cadrul acestor coaliiții nu domnește acea armonie pe care încearcă s-o alizeze propaganda occidentală. Eliceul nostru ilustrează ce fel de „armonie” domnește în familia atlantică.

UN FEL DE

Mispublicitate

OFERIM note de plată. Doritorii se pot adresa ospătarului Gheorghe Grindel de la restaurantul „Podgoria”. Acest ospătar „uită” să elibereze note de plată la consumatori și deci are un stoc însemnat de bonuri, care nu vrem să rămână neîntrebuițate.

VINDEM cărți de telefoane. Ținînd cont că numerele de telefon ale abonaților nu mai corespund, ele pot servi drept piese de muzeu. Abonații-vă pe adresa: tovarășului șef al Oficiului PTTR Arad.

CUMPARAM ceasuri deșteptătoare. Marfa bine ambalată și se expediază tovarășilor Andrei Lenghel, Carol Hirschmann, Alexandru Gădălean sau altui funcționar de la întreprinderea „Frigoriferul” Arad. În felul acesta, tovarășii amintii nu vor mai fi „obligăți” să întirzeze cu un sfert și chiar o jumătate de oră la serviciu.

RĂVAȘE

LUI IOSIF PETSCHOWSKI,
MAESTRU EMERIT AL SPORTULUI:

Cu Petschowski sintem mindri, dacă pe-arenă joacă să ne placă,
Si-i urăm din plin, fără ocol,
Noul an să-i fie numai „gol”
Si-o-ntrăbare-avem a-i face:
Locul nou-l place?

ECHIPEI DE FOTBAL CFR
ARAD FOSTA „LOCOMOTIVĂ”:

Deși stăteți la CFR
În clasament nu prea mișcați.
Ci stați pe linie, blocați,
Poate anul nou, te-o face mai activă,
Comandă-ți o... „locomotivă”.

SATELITULUI ARTIFICIAL AL
PĂMÎNTULUI:

Ca o stea a'bă de pace a strălucit,
De steaua roșie a socialismului ne-a vorbit

Nouă ne-a adus satisfacție

Dar vezi,

Pe alții l-a pocnit cu o reacție

... de stele verzi!

CERCULUI LITERAR „AL
SAHIA”:

E de zece ani pe lume

Se-ntrunește după-orar,

Dar și-arată fața rar,

Și se ține și de glume,

Tot promite c-o să lasă

C-o plăcătă voluminoasă!

Așa-i planul!

Să-i urăm: poate-o ieși la anul!

RECLAMAȚIE INUTILĂ

Un om a intrat la magazinul OCL Alimentara” nr. 29.

— Vă rog dați-mi două cutii cu compot de prune — s-a adresat el ofitorului.

— Înzătorul face bonul, iar cetățeanul, după ce plătește, pleacă liniștit spre casă. Era tocmai ora mesei.

— Și pe fericiții soți la masă. Nu li s-a spus încă amabilele complimente la masa felului cum a fost gătită masa. Spre sfîrșit, păstrînd acea blană soția-l spune:

— Să mîncăm acum și compotul îngrozitor pe care l-ai adus.

— Soția se îndreaptă spre bucătărie, iar mirele este mirarea soției pe o secundă numai, o vedînd minioasă foc:

— Nu deschizi ochii cînd cumperi ceva? Uite ce-ai cumpărat! Nu mică li fu mirarea cetățeanului cînd văzu că în cutiile cu compot de ringiole se afla... mazăre.

— Ar fi bine să le duci la „Alimentara” și să le spui: „Eu, tovarășe, sînt șeful serviciului de aprovizionare și desfăcere al fabricii „Re-facerea”. Facem și noi conserve dar nu punem în cutiile cu compot de prune... mazăre”.

Ioan Bilan — așa îl cheamă pe cetățeanul nostru — luă o cutie de conserve în mînă și citi marca fabricii. Nu-i venea să-și creadă ochilor. Citi cu glasul slăbit și rău: „Fabrica „Re-fa-ce-roa”.

Soții se priviră între ei.

— O reclamație inutilă. Să tăcem mai bine și să nu rîdă oamenii de noi — spuse soția tov. Ioan Bilan.

bandă de magnetofon

Ne-am cumpărat un magnetofon... pe unde p...

— Bjr. Zgomotul pe care-l auzii e dus de faptul că acum mergem oburi de sticlă și dopuri. Ne țat puțin pantofii, dar merită să facem acest sacrificiu pentru ca să-i străm declarația canagiului „Coțea de la bufetul Crișana”.

— N-am multe de spus. Eu, canagiul Poțea, mă angajez ca la... anul să ai fie murdărie în local.

— Despre în e vorba?

— 1958.

— Mulțum.

Am ajuns în Pîncotă. Do-riam să luăm o linie Magdalenei Ferenț, responsabilă de îngrijirea...

— Să-mi dați o linie Magdalenei Ferenț, responsabilă de îngrijirea...

— Să-mi dați o linie Magdalenei Ferenț, responsabilă de îngrijirea...

— Să-mi dați o linie Magdalenei Ferenț, responsabilă de îngrijirea...

— Să-mi dați o linie Magdalenei Ferenț, responsabilă de îngrijirea...

— Să-mi dați o linie Magdalenei Ferenț, responsabilă de îngrijirea...

— Să-mi dați o linie Magdalenei Ferenț, responsabilă de îngrijirea...

— Să-mi dați o linie Magdalenei Ferenț, responsabilă de îngrijirea...

— Să-mi dați o linie Magdalenei Ferenț, responsabilă de îngrijirea...

— Să-mi dați o linie Magdalenei Ferenț, responsabilă de îngrijirea...

— Să-mi dați o linie Magdalenei Ferenț, responsabilă de îngrijirea...

— Să-mi dați o linie Magdalenei Ferenț, responsabilă de îngrijirea...

— Să-mi dați o linie Magdalenei Ferenț, responsabilă de îngrijirea...

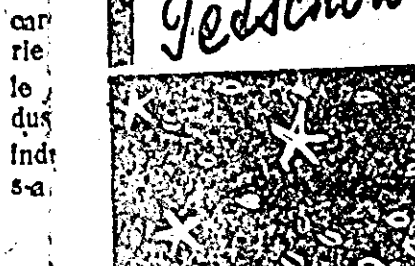
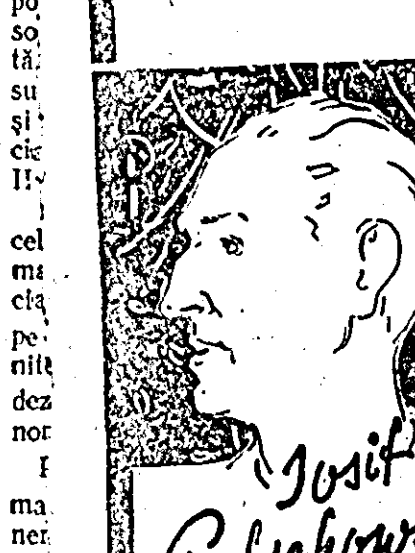
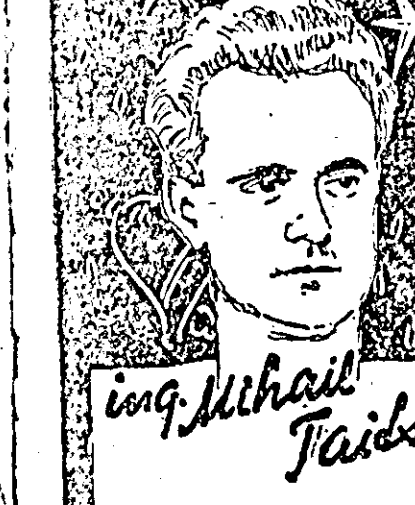
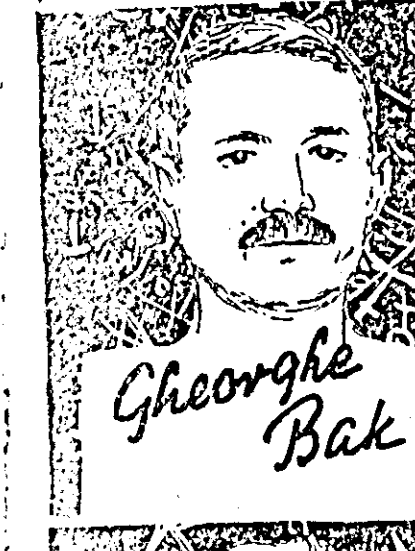
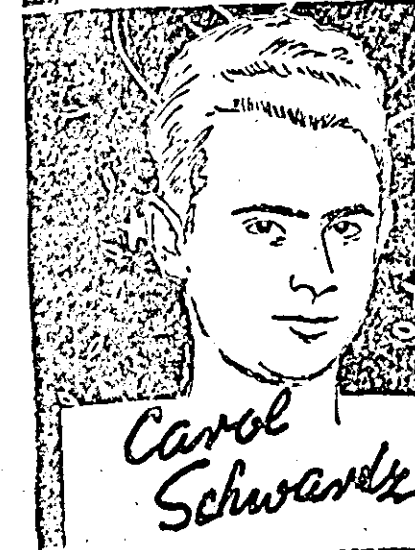
— Să-mi dați o linie Magdalenei Ferenț, responsabilă de îngrijirea...

— Să-mi dați o linie Magdalenei Ferenț, responsabilă de îngrijirea...

— Să-mi dați o linie Magdalenei Ferenț, responsabilă de îngrijirea...

— Să-mi dați o linie Magdalenei Ferenț, responsabilă de îngrijirea...

— Să-mi dați o linie Magdalenei Ferenț, responsabilă de îngrijirea...



Gișuri de viitor

A devenit tradiție în preajma noului an, oamenii să se gîndească la viitor, la ce vor realiza în anul 1958.

Iată două din ale unor conducători de întreprinderi:

mulți alții.

Înainte de a-mi gîndurile cu privire la anul viitor, vreau să mulțumesc întregului colectiv pentru munca și eforturile depuse în anul 1957, adresîndu-mi la anul un urare naștională:

„La mulți ani, cu multă mîncare și muncă rodnică pentru noi succese!”

Anul 1958 pune o probă în fața unor sarcini mai grele. În anul ce vine ne vom strădui ca mijloacele actuale de transport — autobuse, tramvaie și taximetre — să le asigurăm o mai bună întreținere și prin aceasta o circulație regulată, mai perfectă.

De asemenea vom amplifica puterea instalată a substației de tracțiune, prin punerea în funcțiune a unui grup convertizor, care va alimenta Aradul Nou”.

În anul 1957, orașul Arad a primit 5 autobuse noi, și 10 taximetre.

În anul ce vine ne vom strădui ca mijloacele actuale de transport — autobuse, tramvaie și taximetre — să le asigurăm o mai bună întreținere și prin aceasta o circulație regulată, mai perfectă.

De asemenea vom amplifica puterea instalată a substației de tracțiune, prin punerea în funcțiune a unui grup convertizor, care va alimenta Aradul Nou”.

În anul 1957, orașul Arad a primit 5 autobuse noi, și 10 taximetre.

În anul ce vine ne vom strădui ca mijloacele actuale de transport — autobuse, tramvaie și taximetre — să le asigurăm o mai bună întreținere și prin aceasta o circulație regulată, mai perfectă.

De asemenea vom amplifica puterea instalată a substației de tracțiune, prin punerea în funcțiune a unui grup convertizor, care va alimenta Aradul Nou”.

În anul 1957, orașul Arad a primit 5 autobuse noi, și 10 taximetre.



treținere și prin aceasta o circulație regulată, mai perfectă.

De asemenea vom amplifica puterea instalată a substației de tracțiune, prin punerea în funcțiune a unui grup convertizor, care va alimenta Aradul Nou”.

În anul 1957, orașul Arad a primit 5 autobuse noi, și 10 taximetre.

În anul ce vine ne vom strădui ca mijloacele actuale de transport — autobuse, tramvaie și taximetre — să le asigurăm o mai bună întreținere și prin aceasta o circulație regulată, mai perfectă.

De asemenea vom amplifica puterea instalată a substației de tracțiune, prin punerea în funcțiune a unui grup convertizor, care va alimenta Aradul Nou”.

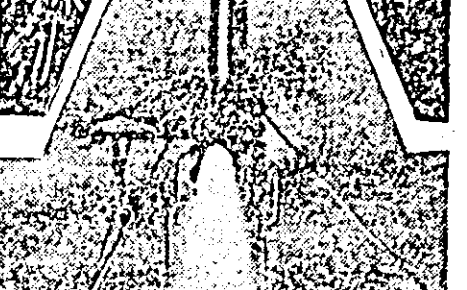
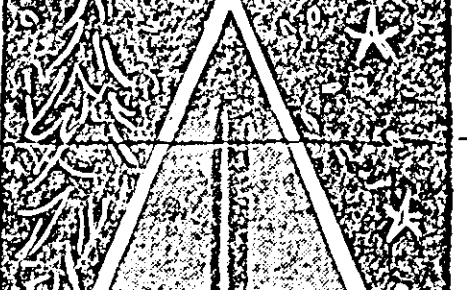
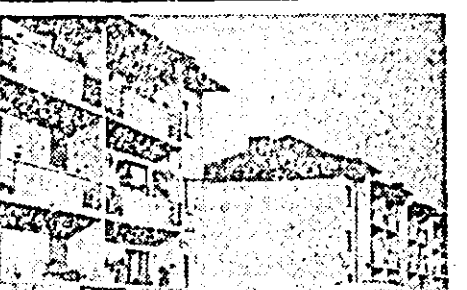
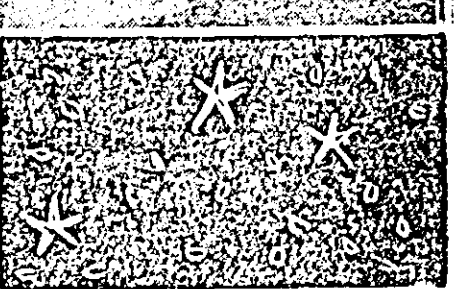
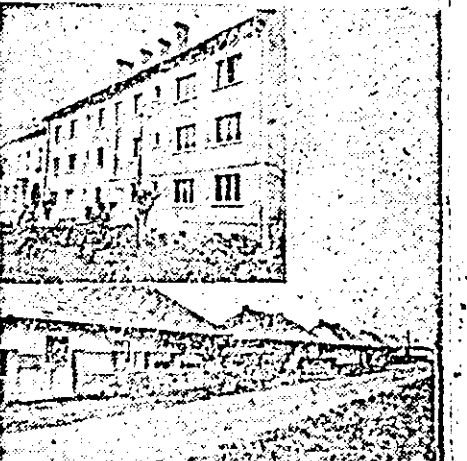
În anul 1957, orașul Arad a primit 5 autobuse noi, și 10 taximetre.

În anul ce vine ne vom strădui ca mijloacele actuale de transport — autobuse, tramvaie și taximetre — să le asigurăm o mai bună întreținere și prin aceasta o circulație regulată, mai perfectă.

De asemenea vom amplifica puterea instalată a substației de tracțiune, prin punerea în funcțiune a unui grup convertizor, care va alimenta Aradul Nou”.

În anul 1957, orașul Arad a primit 5 autobuse noi, și 10 taximetre.

În anul ce vine ne vom strădui ca mijloacele actuale de transport — autobuse, tramvaie și taximetre — să le asigurăm o mai bună întreținere și prin aceasta o circulație regulată, mai perfectă.



Pagea redactată de
AUREL RESTIVAN,
IOAN JUVAN
Stefan Soos
Leopold Weiss